

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo v zvezi s protidampinškimi ukrepi za uvoz etanolaminov s poreklom iz Združenih držav Amerike in delno obnovo protidampinške preiskave v zvezi z uvozom etanolaminov s poreklom iz Združenih držav Amerike

(2012/C 314/10)

Splošno sodišče Evropske unije („Splošno sodišče“) je s sodbo z dne 8. maja 2012 v zadevi T-158/10 Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 54/2010 z dne 19. januarja 2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz etanolaminov s poreklom iz Združenih držav Amerike⁽¹⁾ („dokončna protidampinška uredba“ ali „izpodbijana uredba“) v delu, v katerem se nanaša na družbo The Dow Chemical Company („Dow Chemical“ ali „zadevna družba“), razglasilo za nično.

Na podlagi sodbe z dne 8. maja 2012 za uvoz etanolaminov, ki jih proizvaja družba Dow Chemical, v Evropsko unijo ne veljajo več protidampinški ukrepi, uvedeni z Uredbo (EU) št. 54/2010.

1. Informacije za carinske organe

Zato je treba dokončne protidampinške dajatve, plačane v skladu z Uredbo (EU) št. 54/2010 za uvoz etanolaminov v Evropsko unijo, trenutno uvrščenih pod oznake KN ex 2922 11 00 (monoetanolamin) (oznaka TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolamin) (oznaka TARIC 2922 12 00 10) in 2922 13 10 (trietanolamin) s poreklom iz Združenih držav Amerike in ki jih je proizvedla družba Dow Chemical (dodatna oznaka TARIC A115), povrniti ali odpustiti. Povrnitev ali odpustitev je treba zahtevati pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.

2. Delna obnova protidampinške preiskave

Splošno sodišče je s sodbo z dne 8. maja 2012 Uredbo (EU) št. 54/2010 razglasila za nično. Splošno sodišče je ugotovilo, da je Svet napačno presodil dve dejstvi: (i) glede ugotovitve nadaljevanja dumpinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom („OPP“) in nato na tej podlagi ugotovitve, da obstaja verjetnost nadaljevanja dumpinga, in (ii) glede določitve neizkoriščene proizvodne zmogljivosti etanolamina v ZDA na 60 000 ton.

⁽¹⁾ UL L 17, 22.1.2010, str. 1.

Sodišča priznavajo⁽²⁾, da v postopkih, sestavljenih iz več administrativnih delov, razveljavitev enega dela ne razveljavi celotnega postopka. Protidampinški postopek je primer takega postopka v več delih. Torej delna razveljavitev dokončne protidampinške uredbe ne pomeni razveljavitve celotnega postopka, ki je potekal pred sprejetjem zadevne uredbe. Po drugi strani pa morajo institucije Evropske unije v skladu s členom 266 Pogodbe o delovanju Evropske unije upoštevati sodbo Splošnega sodišča z dne 8. maja 2012. Tako imajo institucije Unije pri upoštevanju sodbe možnost odpraviti tiste vidike izpodbijane uredbe, ki so privedli do razveljavitve, neizpodbijane dele, ki jih sodba ne zadeva, pa pustijo nespremenjene⁽³⁾. Treba je poudariti, da vse druge določbe izpodbijane uredbe, ki niso bile izpodbijane v predpisanih rokih in jih zato pristojna sodišča niso upoštevala ter niso privedle do razveljavitve izpodbijane uredbe, ostajajo veljavne.

Komisija se je odločila, da obnovi protidampinško preiskavo glede uvoza etanolaminov s poreklom iz Združenih držav Amerike, ki se je začela v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽⁴⁾ (ki jo je nadomestila Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽⁵⁾) („osnovna uredba“). Obnova je po obsegu omejena na izvajanje ugotovitve Splošnega sodišča, kot je opisano zgoraj.

3. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je delna obnova protidampinškega postopka upravičena, zato

⁽²⁾ Zadeva T-2/95 *Industrie des poudres sphériques (IPS)* proti Svetu, Recueil 1998, str. II-3939.

⁽³⁾ Zadeva C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques (IPS)* proti Svetu, Recueil 2000, str. I-08147.

⁽⁴⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

delno obnavlja protidampinško preiskavo glede uvoza etanolaminov s poreklom iz Združenih držav Amerike, ki se je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe začela z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽¹⁾.

Obnova je po obsegu omejena na izvrševanje zgoraj navedene sodbe, kar zadeva ugotavljanje nadaljevanja ali ponovitve dampinga v OPP in neizkoriščene proizvodne zmogljivosti etanolamina v Združenih državah.

Vse zainteresirane strani so vabljeni, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Komisija mora te informacije in dokaze prejeti v roku iz točke 4(a).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo zahtevek za zaslišanje in v njem navedejo posebne razloge zanj. Ta zahtevek je treba vložiti v roku iz točke 4(b).

4. Roki

(a) *Rok, v katerem se strani lahko javijo in predložijo informacije*

Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, predstaviti svoja stališča in predložiti kakršne koli informacije v 20 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine procesnih pravic iz osnovne uredbe odvisno od tega, ali se stran javi v navedenem roku.

(b) *Zaslišanja*

Vse zainteresirane strani lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 20-dnevem roku.

5. Pisna stališča in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strani morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če je določeno drugače), v njih pa morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefonska številka ter številka telefaksa zainteresirane strani. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ⁽²⁾, ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki se označi s „For inspection by interested parties“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22956505

6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, v skladu s členom 18 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

7. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽³⁾.

8. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani, ki imajo težave pri uveljavljanju pravic do obrambe, lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje iz GD TRADE. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, tako da po potrebi nastopi kot posrednik pri postopkovnih zadevah, ki vplivajo na zaščito njihovih interesov v tem postopku, zlasti glede dostopa do dokumentacije, zaupnosti podatkov, podaljšanja rokov in obdelave pisnih in/ali ustnih stališč. Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD Trade (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽¹⁾ UL C 270, 25.10.2008, str. 26.

⁽²⁾ To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽³⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.